LA COMPAGNIE DU POISSON MANQUÉ PRÉSENTE

UN PETIT TOUR

MUSIQUE
KAMISHIBAÏ
CRANKIE BOX



de et avec Fanette Moulin

Marie Daviet

ILLUSTRATIONS : FANETTE MOULIN

HTTPS://POISSONMANQUE.FR/

POISSON MANQUÉ

LE SPECTACLE

Un Petit Tour

Spectacle musical - kamishibaï - Crankie Box

Et si on faisait un petit tour ? Avec leur vélo-théâtre, Fanette et Marie nous transportent, nous trimballent, nous baladent, nous égarent, et nous emmènent certainement quelque part. Un petit tour pour nos yeux, entre quartier de vie et chemin de flânerie, dans les recoins de la ville de Lyon. Paysages urbains et rencontres improbables nous invitent au voyage en images avec du kamishibaï format A2 et une Crankie Box. Un petit tour pour nos oreilles, au grand air des chansons issues de l'album cd sorti en 2023. Au menu, promenades sur un coussin de guitare avec un soupçon de flûtes, un cornet saupoudré de sonnettes de bicyclettes, et farandoles d'objets sonores.
Un petit tour et puis s'en va,
Un petit tour et puis voilà.

Fanette Moulin : *Jeu, textes, musiques, illustrations, voix, guitare, flûte*
Marie Daviet : *Jeu, voix, guitare, cornet, flûte, percussions*
Yoann Coste : *Régie son (si amplification)*

À partir de 3 ans
durée 35 mn



NOTE D'INTENTION

Entre musique, chanson, théâtre, et récit par l'image, les experiences sensibles mulltiples du spectacle "Un Petit Tour" offrent diverses portes d'entrées aux petits spectateurs pour leur permettre de poser un pied sur le chemin artistique et culturel des arts vivants. Lire le récit par l'image graphique en panorama mobile avec la Crankie box ou avec les planches dynamiques du kamishibaï. Se promener dans la forêt des arts de la paroles à travers les chansons, la narration, le racontage ou l'interprétation de textes de théâtre. Se baigner dans le langage émotionnel de la musique, déchiffrer le langage du corps qu'offre le jeu théâtral.

Mais faire un petit tour, s'est surtout prendre le temps d'explorer le monde, l'observer, se repérer, faire des rencontres, et revenir avec un voyage à raconter. Vivre l'experience d'une aventure, qu'elle soit fictive ou réelle, cultive le goût d'en savoir plus notre entourage. Contempler ce que nous confie la promenade, considérer une situation, être capable de s'émouvoir, d'être sensible à ce qui nous entoure, c'est faire l'experience de vivre. Car une promenade près de chez sois ou à l'aure bout du monde, c'est un véritable souffle de poésie, si on veux bien lui ouvrir les yeux, les oreilles, et le coeur.



LA COMPAGNIE

La Compagnie du Poisson Manqué

Créée en 2015 à l'initiative de Fanette Moulin, La cie du Poisson Manqué défend la nécessité d'offrir un accès à l'art et à la culture dès le plus jeune âge, pour accompagner les enfants dans leur relation au monde.

Au travers de spectacles mélant les disciplines, la compagnie propose des espaces poétiques plurisensoriels, à destination des jeunes enfants et des personnes qui les accompagnent. Par la musique, l'illustration, l'art de la parole ou la danse, les entrées dans le monde du spectacle sont multiples. La question des langages et du mouvement sont coeur de la recherche d'expression des artistes.

Les membres de la cie sont spécialistes du jeune enfant. Certaines artistes interviennent dans des structures d'acceuil de très jeunes enfants pour garder un pied, un oeil, une oreille, auprès des tous petits et leurs accompagnant. Car si l'on considère que la passion du jeu de l'enfant persiste chez l'adulte à travers les arts, alors nous aimons profiter de ce terrain de rencontre pour partager ce plaisir commun.



POISSON MANQUÉ

Garanti sans IA

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

FANETTE MOULIN

MUSICIENNE COMÉDIENNE ILLUSTRATRICE



Flûtiste traversière de formation classique à ces premières heures, Fanette est titulaire d'un Diplôme Universitaire de Musicien Intervenant Spécialisé "musique et petite enfance" (CFMI de Lyon).

Musicienne multi-instrumentiste, comédienne et marionnettiste auprès de compagnies variées, depuis 2010 Fanette propose des espaces poétiques, sensoriels et sensibles pour les très jeunes enfants. En 2015, elle découvre le kamishibaï, et décide de se spécialiser dans la création, l'illustration et l'interprétation de cet art vivant venu du japon. À l'initiative de la compagnie du poisson manqué, elle a actuellement créé une vingtaine de kamishibaïs. Elle est aussi l'autrice de deux albums de chansons pour enfants, coréalisés avec Marie.



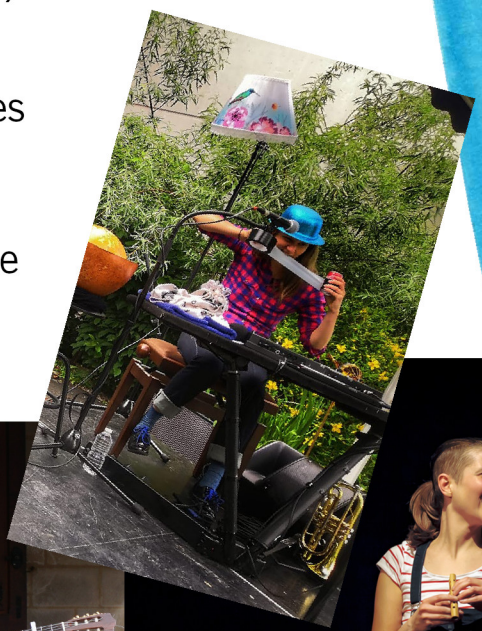


MARIE DAVIET

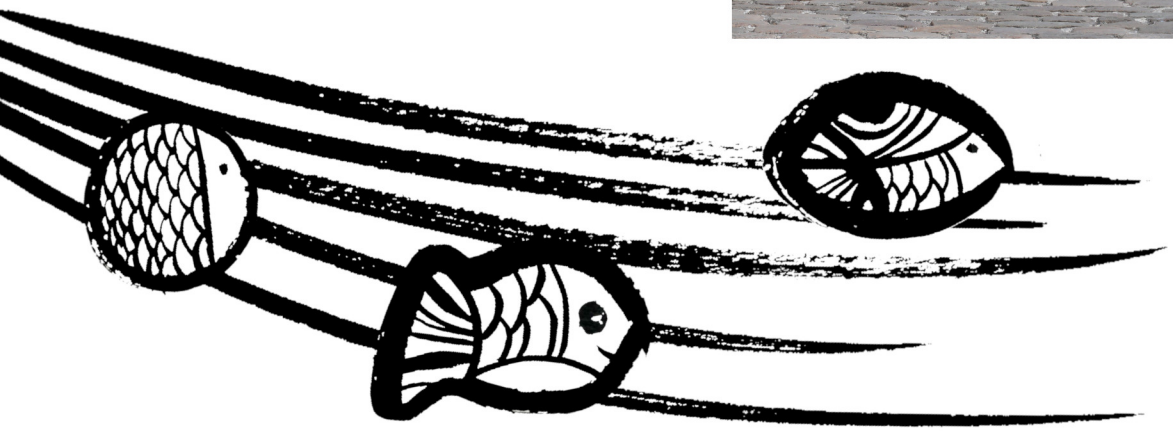
MUSICIENNE ARRANGEUSE

Multi instrumentiste bruicoleuse, Marie est titulaire d'un Diplôme Universitaire de Musicien Intervenant Spécialisé "musique et petite enfance" (comme Fanette !).

Musicienne éclectique et comédienne dans des projets variés allant du duo jazz au spectacle jeune public en passant par le folk et la Pop. Elle explore également le terrain sans borne de la lutherie sauvage et particulièrement de la facture de flûte à bec en bambou.
Elle co-réalise les deux albums de chanson pour les petits, initiés par Fanette Moulin.







DANS MA VILLE SOUS LA TERRE
Y'A UN DRÔLE DE CHEMIN D'FER
MÉTROPOLITAIN
TRAIN-TRAIN SOUTERRAIN

LIGNE A LIGNE B LIGNE A B C D
ALLEZ ALLEZ ROULEZ ROULEZ
LE MÉTRO EST ARRIVÉ

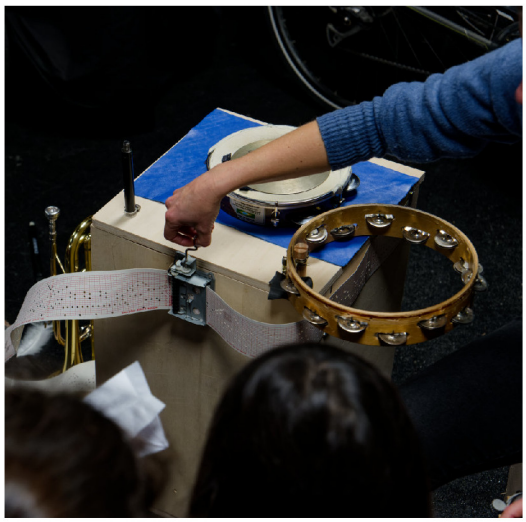


UN PETIT TOUR EN MUSIQUE
L'ALBUM CD

"Un Petit Tour" est un recueil de dix chansons créées en structures d'accueil de jeunes enfants. Enregistré au hameau de Berc à Dunière en Haute- Loire, l'album cd est sortis en 2023, avec un livret de 12 pages, pour le plaisir des yeux et des oreilles !

Renseignements achat de l'album ou téléchargement : poissonmanque @gmail.com







Licence Créative Commons
BY - NC - ND

Autorise toute diffusion de l'œuvre originale sauf à des fins commerciales, par tous moyens et sous tous formats, tant que l'œuvre est diffusée sans modification et dans son intégralité.

BY : Obligation de citer l'auteur de l'œuvre.

NC : Interdiction de tirer un profit commercial (gain direct ou plus-value commerciale) en utilisant l'œuvre.

ND : Impossibilité de modifier ou d'adapter l'œuvre.

Fanette Moulin *: Textes, musiques, illustrations, voix, guitare, flûtes, accordéon, clarinette, thérémine, gameboy, percussions*
Marie Daviet *: Voix, guitares, cornet, saxhorn, flûte, clavier, percussions, pocket-opérator*
Stéphane Rihal *: Voix, saxophone, trombone, gameboy*
Yoann Coste *: enregistrement, mixage*

LES INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Du spectacle

Un petit tour, c'est aussi un petit tour de styles musicaux : Swing, Blues, Rock, Berceuse, Chanson.. Sur l'abum cd, nous avons pu faire des arrangements avec de nombreux instruments. Mais pour le spectacle, nous jouons en duo et en accousttique : sans utiliser d'éléctricité pour amplifier le son.

INSTRUMENTS À VENT



Flûte Traversière



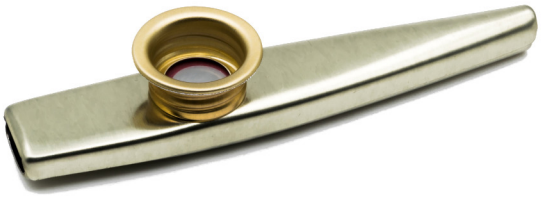
Cornet à Piston



Pipeau de bambou



Siffiet en bois
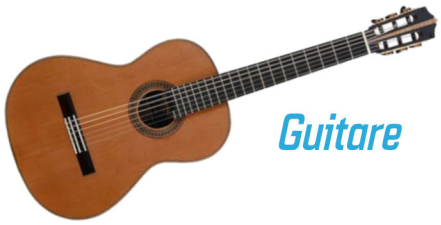


Kazou



Voix

INSTRUMENT À CORDE



Guitare

INSTRUMENT DE PERCUSSION



Cymbale



Paire de baguettes



Paire de balais



Tambourin à cymbalettes

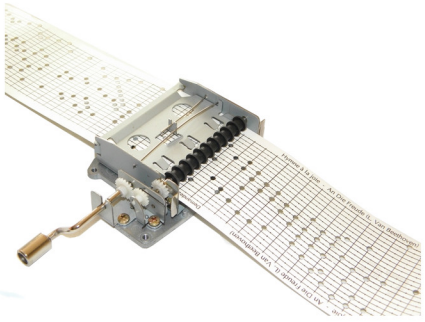


Tambourin sans cymbalettes



Tambourin sans peau

INSTRUMENT MÉCANIQUE



Componium

LES CHANSONS

Du spectacle

Pour le bon déroulement de la dramaturgie, les textes de certaines chansons du cd ont été légèrement modifiées pour le spectacle.

Un Petit Tour

A pied, à cheval, en voiture,
après les tartines, la confiture
de bon matin, je me dépêche
d'aller à l'école ou à la crèche

Un p'tit tour et puis s'en va
La journée passe passe passera
Un p'tit tour et puis voilà
Allongeons la jambe,
Allongeons le pas

Quelles chansons enfantines traditionnelles ont inspiré le refrain de la chanson "Un Petit Tour" ?"

- Ainsi font font font les petites marionnettes
  Ainsi font font font trois petits tours et puis s'en vont

- Passe, passe, passera La dernière, la dernière,
  Passe, passe, passera La dernière restera.
  Qu'est-ce qu'elle a donc fait La p'tite hirondelle ?
  Elle nous a volé Trois p'tits sacs de blé.

- Ma poule n'a plus qu'vingt-neuf poussins
  Elle en avait trente, allongeons la jambe
  Allongeons la jambe, la jambe car la route est longue

Métropolitain

Dans ma ville sous la terre
Y'a un drôle de chemin d'fer
Métropolitain, train train souterrain
Tût tût tût tût tût tût tût tût
Ligne A, ligne B, ligne A, B, C, D
Allez allez ! Roulez roulez !
Le métro est arrivé

J'ai validé mon ticket
Et j'attends sur le quai
le métropolitain,
Train train souterrain
Tût tût tût tût tût tût tût tût
Ligne A, ligne B, ligne A, B, C, D
Allez allez ! Pressez Pressez !
Laissez les portes se fermer

On voyage dans les tunnels
De Perrache à Louis Pradel
Métropolitain,
Train train souterrain
Tût tût tût tût tût tût tût tût
Ligne A, ligne B,
Ligne A, B, C, D
Allez allez ! Sortez sortez !
Le métro est perturbé

Les wagons sont surchargés
On est beaucoup trop serrés
Dans l'métropolitain,
Train train souterrain
Tût tût tût tût tût tût tût tût
Ligne A, ligne B, ligne A, B, C, D
Allez allez ! Poussez poussez !
Tout le monde veux rentrer

Dans ma ville sous la terre
Y'a ce drôle de chemin d'fer
Métropolitain,
Train train souterrain
Tût tût tût tût tût tût tût tût
Ligne A ligne B ligne A, B, C, D
Allé allé ! Roulez roulez !
Le métro est arrivé

Dans le spectacle, il y a beaucoup de moyens de transports différents évoqués dans les chansons.

Voyagent-ils sur l'eau ? sur le sol ? sous le sol ? dans l'air ?
Sont ils privés ou en commun ?
Sont-ils rapides ? Lent ?

Si on partais faire un petit tour avec la classe, avec quel véhicule ce serait le plus amusant ? Le plus effrayant ? le Plus rapide ? le plus incroyable ?

LES CHANSONS

Du spectacle

Doudou Blues

C'est le blues,
j'ai perdu mon doudou
C'est le spleen
J'ai perdu ma tétine

J'ai cherché dans l'ascenseur
Et dans le lit de ma p'tite soeur
Mais je ne l'ai pas trouvé

C'est le blues,
j'ai perdu mon doudou
C'est le spleen
J'ai perdu ma tétine

J'ai fouillé dans la poussette
Et dans le tiroir à chaussettes
Mais je l'ai vraiment perdu

Je l'ai vu,
Dans un drôle de manège
Je l'ai trouvé
Dans la machine à laver

On l'a mis à sécher,
Il est bien propre et bien lavé
Mon doudou tétine

Le blues [bluz] est un genre musical dérivé des chants de travail des populations afro-américaines subissant la ségrégation raciale aux États-Unis.

Avoir le Blues, c'est être un peu triste. Le spleen, c'est se sentir vraiment très triste, se sentir seul, s'ennuyer.

Pourquoi la personne qui chante a le blues ? Qu'est-ce qu'elle a perdu ? Où a t'elle cherché ? Ou l'a t'elle retrouvé ?

Dodo Chaleur (album cd plume-plume)

Le soleil a mis les voiles
Laissant la place aux étoiles
Il n'y a plus de bruit
Bonne nuit

Refrain : Dodo chaleur a quel bonheur
Laisser aller les rêves s'envoler

Le marchand de sable est passé
Tête posé sur l'oreillé
Mon doudou adoré
Soit rassuré

Refrain : Dodo chaleur a quel bonheur
Laisser aller les rêves s'envoler

Une **Berceuse,** est un genre musical qui sert à accompagener l'endormissement des enfants. la berceuse se retrouve dans toutes les sociétés du monde. Elle est le plus souvent chantée.

Connaissez vous des Berceuses ? en français ? dans d'autres langues que le français ?

LES CHANSONS

Du spectacle

Trottinette Swing (version spectacle)

J'ai mis mon casque mes baskets
Dans la rue c'est la fête
j'appuie sur la sonnette
Swing swing ! Swing swing trottinette

Refrain : Swing swing trottinette
swing swing trottinette
Je fais le tour de la planète
Avec ma trottinette

Quand je fais des pirouettes
Les piétons font la tête
J'appuie sur la sonnette
Swing swing ! Swing swing trottinette

Refrain

J'ai doublé une bicyclette
J'ai doublé une camionnette
J'appuie sur la sonnette
Swing swing ! Swing swing trottinette

Refrain : Swing swing trottinette
swing swing trottinette
Je fais trois tours de la planète
avec ma trottinette (bis)

Saperlipopette
La police m'arrête
Pour excès de roulette

Swing swing trottinette
swing swing trottinette
Je n'peux plus faire de trottinette...

Fourmis rouge mélange deux styles et rythme de musique différentes..
Les couplet de la chanson sont construit sur un rythme à trois temps, comme la valse, avec de la flute et de la guitare
Les refrains ont un rythme à 4 temps, avec de la batterie, dans un style plus **Rock.**

Pouvez vous entendre les changements de style ?

Le swing est un genre musical et une danse qui tire ses racines du jazz et qui a émergé dans les années 1920 aux États-Unis. C'est une musique rythmée et entraînante.

Jeu de statue avec un morceau de Django Reinhardt

Fourmis rouges

Les fourmis se sont réunies
Pour arranger leur logis
des brindilles et de la terre
Pour monter la fourmilière
Et hop là hop et hop là hop..
Tout à coup ..... Oh non !!
L'éléphant a écrasé
Tout le travail ordonné
Hé hé hé hé!
Fourmis en colère !
Fourmis rouges ! Fourmis rouges !
Fourmis en colère

Les fourmis se sont rassemblées
Pour refaire leur maisonnée
De l'argile et du terreau
Pour construire un beau château
Et hop là hop et hop là hop..
Tout à coup .....! Oh non !!
L'éléphant a écrasé
Tout le travail ordonné
Hé hé hé hé!
Fourmis en colère!
Fourmis rouges ! Fourmis rouges !
Fourmis en colère

Les fourmis sont allées sonner
Chez l'éléphant pour discuter

LES CHANSONS

Du spectacle

Dans tes bras

Marcher en chaussette
Marcher en basket
Marcher marcher j'en ai assez
Ce que je préfère
C'est quand j'ai rien à faire
Me laisser porter,
Me laisser aller

Refrain : Dans tes bras, maman, papa,
je suis là
Mon cœur bat j'ai besoin de toi dans tes bras,
Dans tes bras, maman papa, je suis là
Ces précieuses secondes
Avant de tourner vers le monde

Marcher dans la ville
Marcher sur un fil
Marcher marcher j'en ai assez
Ce que j'adore c'est le corps à corps
Me laisser bercer de ton pas assuré

Refrain

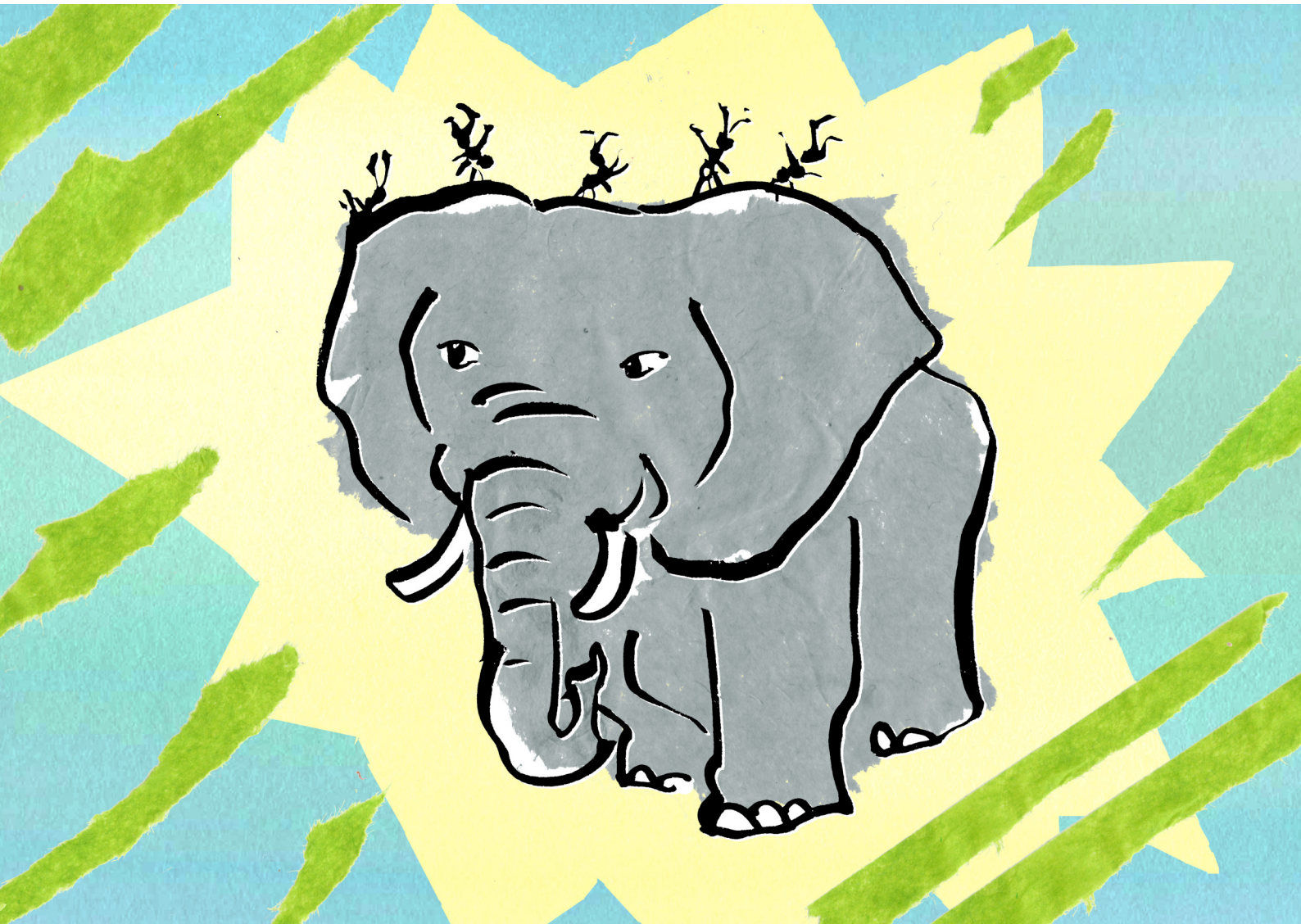
Marcher sur la terre
Marcher à l'envers
Marcher marcher j'en ai assez
Mon grand bonheur
C'est sentir ta chaleur
Trouver les sensations
D'un nourrisson

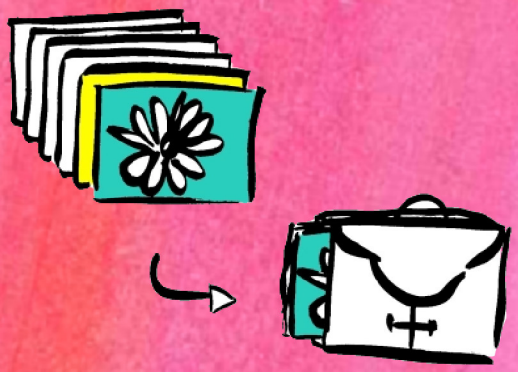
Refrain : Un beau jour maman papa
Loin de toi
Mon cœur s'emballera
Dans d'autres bras
Dans ces bras maman papa
Y'aura un peu de toi



L'ÉLÉPHANT A ÉCRASÉ
TOUT LE TRAVAIL ORDONNÉ
HÉ HÉ HÉ HÉ
FOURMIS EN COLÈRE !

FOURMIS ROUGES ! FOURMIS ROUGES !
FOURMIS EN COLÈRE !









UN PETIT TOUR EN IMAGES
KAMISHIBAÏ

"UN PETIT TOUR" C'EST AUSSI UN VOYAGE EN IMAGE AVEC LE KAMISHIBAÏ !

Faire du kamishibaï : Technique de racontage d'origine japonaise, combinant un médium visuel et une narration orale.

Un kamishibaï : Ensemble des planches illustrées que l'on glisse à l'interieur du Butaï

Un Butaï : Petit castelet de théâtre, souvent en bois, dans lequel s'insèrent les planches illustrées de kamishibaï.

紙 KAMI = Papier
芝居 SHIBAÏ = Pièce de théâtre
紙芝居 KAMISHIBAÏ = Pièce de théâtre sur du papier
舞台 BUTAÏ : Scène de théâtre



PETITE HISTOIRE DES KAMISHIBAÏS :

Le Kamishibaï fait partie de la longue hisoire du récit et de la narration par l'image au Japon. La forme kamishibaï que nous utilisons toujours actuellement (Hira-e : dessins plats) est né dans les rues de Tokyo en 1930. Mais les premiers kamishibaïs qui sont nés au tout début du 20ème siecle, étaient des marionnettes de papier (Tachi-e : dessins debout).

Des artistes de rue parcouraient les quartiers à vélo, pour dire des kamishibaïs et vendre des friandises comme le "Mizuame". Ils utilisaient les techniques d'interprétation des narrateurs de cinéma muet japonais. C'était l'époque du **Gaitô Kamishibaï** : Le kamishibaï du coin de la rue.



Kamishibai sur île de Tsukuda **Tōkyō** 1955
photo de Tanuma Takeyoshi

Durant la seconde guerre mondiale, le kamishibaï étant très populaire, il servit d'outils de propagande et eu très mauvaise réputation par la suite. Après la guerre, des kamishibais furent créés pour redonner le sourire aux enfants. Les Kamishibais de cette époque ressemblaient un peu à nos dessins-animés. Il y avait des **Kamishibais narratifs** créés sous forme de séries avec des histoires de supers héros, des **kamishibaïs Quizz**, ou des **manga-kamishibaïs** qui étaient des histoires très courtes, un peu comme des gags.



Tamachan au musée Otogi Shiozaki Osaka oct 2025

Pour appeler le public et accompagner les applaudissements, les kamishibaï-ya frappaient deux morceaux de bois : les **Hyoshigi**. Et pour ponctuer le récit, ils utilisaient des percussions et des gongs.



Mizuame : sirop de fécule / sirop de glucose
une sucrerie populaire au japon



Hyoshigi

PETITE HISTOIRE DES KAMISHIBAÏS (SUITE) :



Editions Doshinsha au japon

Maintenant, les kamishibaïs édités sont inspirés de la mouvance de kamishibaï éducatif : le **Kyoku Kamishibaï**. Traditionnellement, les formats de kamishibais sont proche du format A3. Mais le butaï du spectacle "Un petit tour" est plus grand, il est au format A2.

Les kamishibaïs et les butaïs de la cie du Poisson Manqué sont fait à la main par Fanette, qui est donc autrice, illustratrice et interprète de Kamishibaïs.
Au japon, on nomme **Tezukuri Kamishibaï** le Kamishibaï artisanal, ou kamishibaï "fait main". Marie a fait de ses mains les autres structures necessaires au spectacle : la charette du vélo, les modules à roulette, et autres éléments de scénographie.



IDÉES D'ACTIVITÉES AUTOUR DU KAMISHIBAÏ

- Emprunter ou acheter des kamishibaïs et les lire aux enfants.
Les Editeurs :
Callicéphale / Kamishibaï édition / Mioum mioum / Lirabelle / MK67

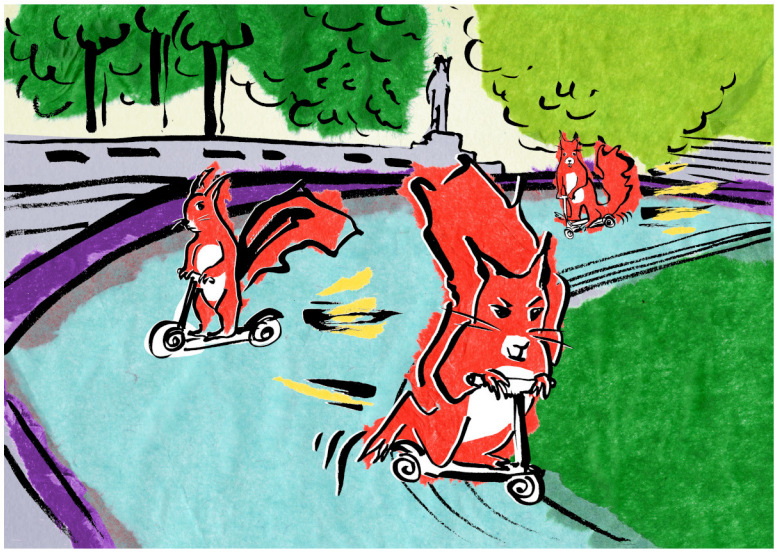
- Remettre le mini kamishibaï en 6 petites images dans l'ordre, et le colorier. Garder la même couleur pour chacuns des personnages.
cf Annexe

- Comme au cinéma, pour faire parler des personnages du kamishibaï, on peu modifier sa voix !
Changer le timbre de sa voix : une voix de loup, de sorcière.
Changer le volume, l'intensité de sa voix : une voix forte ou faible.
Changer la hauteur de la voix : Une voix aigue, une voix grave.
Changer la durée de la phrase : dire le texte rapidement ou lentement.

- Explorer les différentes manière de tirer les planches pour faire vivre la pièce de théâtre kamishibaï :
Tirer lentement, tirer la moitié de l'image, tirer rapidement, tirer en parlant, tirer sans parler.

Lancé en 2018 par l'association Dulala (D'Une LAngue à L'Autre), ***Kamilala*** *est un réseau international d'acteurs de l'éducation réunis par une perspective commune, faire de la diversité linguistique et culturelle une richesse à valoriser. Ils organisent un concours national et international de kamishibai plurilingue, ouvert aux structures éducative travaillant avec des enfants entre 0 et 15 ans.*

De nombreuses ressources pédagogiques sont accessibles sur leur site : **https://kamilala.org/ressources-pedagogiques-3-6-ans/**



- MARIE MARIE !! MARIE !!
- MAIS QUOI J'AI FAIT ATTENTION CETTE FOIS !
- MAIS NON S'EST PAS ÇA !! Y'AVAIT UNE PANTHÈRE DES NEIGES !!
- QUOI ?? C'EST PAS VRAI !
- SI ELLE A BONDI D'UN COUP COMME ÇA, ELLE A FAIT GRAOU UNE FOIS, ET RE GRAOU, ET ELLE EST PARTIE !
- OHH MINCE JE L'AI RATÉ
- ET C'EST BEAU UNE PANTHÈRE DES NEIGES, C'EST VRAIMENT UN ANIMAL PRÉFÉRÉ.



UN PETIT TOUR EN IMAGES
CRANKIE BOX

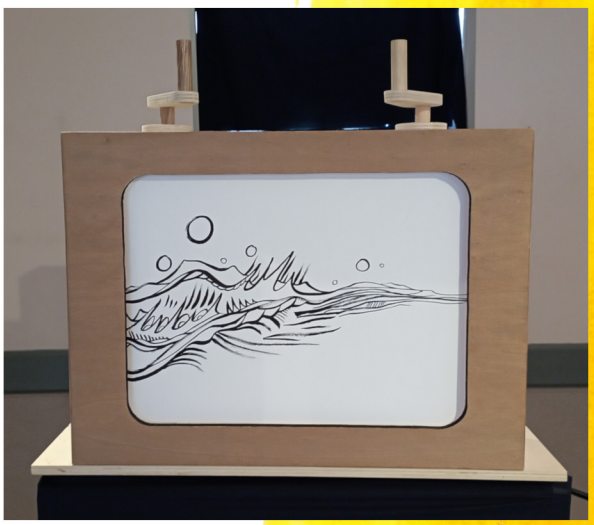
"UN PETIT TOUR" C'EST LA GRANDE AVENTURE DE LA CRANKIE BOX : LE THÉÂTRE À MANIVELLE.

Pour ce spectacle, Fanette et Marie ont décidées d'explorer la fameuse "Crankie box". Il s'agit d'un dispositif en forme de boîte contenant deux bobines munies de manivelles ; en les actionnant, on fait défiler une longue bande illustrée enroulée autour d'elles.

Originaire d'europe et populaires au XIXe siècle, ces dispositifs portaient divers noms, mais on les désignait souvent sous le terme de « panoramas mobiles ». Le mot « crankie box » a été inventé plus tard.











IDÉES D'ACTIVITÉES AUTOUR DE LA CRANKIE BOX

- Fabriquer une Crankie Box en carton :

https://www.youtube.com/watch?v=eFdpWCHdhXg
https://www.youtube.com/watch?v=1WD0yNLFWWM

- Trouver d'autres objets mécaniques, qui fonctionnent avec une manivelle :
Moulin à café, boite à musique, componium, orgue de barbarie, moulin à musique, volets roulant, hachoir à viande, rape à fromage, taille crayon, machine à pâtes, le pédalier du vélo...

Un regroupement de créateurs de crankies box très actif aux états unis, mettent à disposition de nombreuses ressources et info sur leur site : ***https://www.thecrankiefactory.com/***



INFOS

POISSON MANQUÉ

La Compagnie du Poisson Manqué
Musique et kamishibaï pour la petite enfance
Contact Compagnie :
poissonmanque@gmail.com
https://poissonmanque.fr
Contact Artiste : Fanette Moulin
fanette.moulin@hotmail.fr



Verbecelte & Compagnie

Contact administratif :
Association Verbecelte et cie
23 rue de Tramassac, 69005 Lyon
N° Siret : 432 764 553 00025
Code APE : 9001Z / Licence : 2–138127
Chargée de production : Elodie Vacheresse
elodievacheresse@orange.fr



POUR LEUR CONFIANCE
ET LEUR SOUTIEN

MERCI !

MAISON POUR TOUS DES RANCY
MJC VIEUX LYON
LA FABRIK MOLY
MUSÉE GADAGNE

Les Rancy culture

MJC (vieux) lyon

LA FABRIK

ANNEXE : UN MINI KAMISHIBAI À COLORIER

Imprimer, découper et remettre les images dans l'ordre, avec l'aide d'un adulte pour la lecture du texte.

1 : C'est l'automne, et sur les arbres, les pommes sont mûres.

2 : Nounours : - Bonjour Doudou
Doudou : - Bonjour Nounours, regarde j'ai ceuilli une pomme. On la partage pour le goûter ?

3 : Doudou coupe la pomme
Doudou : - Nounours recule un peu, c'est dangereux.
Nounours : - Doudou, j'ai une idée, on peut faire un gâteau avec la pomme.

4 : Nounours prépare la pâte à gâteau. Il remue trop vite et la pâte déborde du plat !

5 : Le gâteau est dans le four
Doudou : - J'ai faim, est-ce que c'est cuit ?
Nounours : - Un peu de patience Doudou, c'est presque prêt.

6 : Bon appétit !

